

PLATERA

Colocación y limpieza



Material de agarre recomendado

Recommended bonding material

ES

CARACTERÍSTICAS DE LOS MATERIALES DE AGARRE

Una característica fundamental, la adherencia:

Es muy importante en la elección del material de agarre, la adherencia o fuerza de unión que se establece entre la pieza cerámica y el soporte. Puede ser de dos tipos:

- Adherencia mecánica: se basa en la penetración de la cola o adhesivo en los poros de los materiales a unir. En los adhesivos a base de cemento predomina la adherencia mecánica.
- Adherencia química: contempla las formaciones de uniones químicas por contacto entre el adhesivo y la pieza. En los adhesivos a base de resinas poliméricas predomina la adherencia química.

Otras características

- Deformabilidad: en colocaciones sobre soportes donde se esperan movimientos de mediana o alta magnitud, sujetos a vibraciones o cambios térmicos, hay que utilizar un adhesivo deformable, baldosas de tamaño inferior a 30x30 cm, incrementar el ancho de juntas de colocación, e incrementar el número de juntas de partición.
- Resistencia al contacto permanente con el agua.
- Tiempo abierto: es el intervalo máximo de tiempo, tras la aplicación del adhesivo, durante el que las baldosas pueden ser colocadas sin que se pierda la capacidad de adherir adecuadamente. La superación del tiempo abierto del adhesivo es una causa frecuente del desprendimiento de baldosas. Es recomendable no extender el adhesivo en paños mayores de 2m² y comprobar periódicamente la pegajosidad de la pasta levantando una baldosa previamente colocada.

EN

CHARACTERISTICS OF BONDING MATERIALS

An essential characteristic, the adhesion:

In choosing a bonding material, a very important factor is the adherence or bonding strength established between ceramic tiles and the substrate. This may be of two types:

- Mechanical adhesion: this is based on the penetration of the glue-mortar or adhesive into the pores of the materials to be bonded together. Mechanical adhesion predominates among cement-based adhesives.
- Chemical adhesion: covers the formation of chemical bonds between the adhesive and the piece. Chemical adhesion predominates among polymeric resin-based adhesives.

Other characteristics

- Deformability: in installations on substrates where an average to high degree of movements is expected, or which are exposed to strong vibrations or thermal changes, the following measures should be taken: the use of a deformable adhesive, the selection of a tile format smaller than 30x30 cm., increased installation joint width, and an increased number of expansion joints.
- Resistance to permanent contact with water.
- Open time: the maximum time interval after the application of the adhesive, during which tiles may be installed without the adhesive losing its proper degree of bonding strength. Exceeding an adhesive's open time is a frequent cause of tiles becoming detached. It is recommended not to spread the adhesive in sections greater than 2m² and to regularly check the stickiness of the adhesive by prising up an already installed tile.

MATERIAL DE AGARRE BONDING MATERIAL	Adherencia Adhesion	Deformabilidad Deformability	Resistencia al contacto del agua Resistance to water contact
C1	Alta / High	(1)	Alta / High
C2	Muy alta / Very high	(1)	Alta / High

- Si el adhesivo dispone de la característica adicional de deformabilidad, el fabricante lo indicará (S1 ó S2)
- If the adhesive additionally has deformable properties, then this will be stated by the manufacturer (S1 or S2)

SUPERFICIE A REVESTIR SURFACE TO BE TILED	AZULEJOS / WALL TILES		PORCELANICO / PORCELAIN TILES			
	Revestimiento de paredes Wall covering		Revestimiento de suelos Floor covering		Revestimiento de paredes Wall covering	
	interiores interiors	exteriores* exteriors*	interiores interiors	interiores interiors	interiores interiors	interiores interiors
	C1	C2	Superficie a revestir inapropiada Inappropriate surface to be tiled		C2	C2
Forjado o solera de hormigón Concrete slab or screed	C1	C2	C2	C2	Superficie a revestir inapropiada Inappropriate surface to be tiled	
Base de mortero de cemento Cement mortar screed	C1	C2	C2	C2	C2	C2
Elementos con superficies lisas de hormigón Elements with smooth concrete surfaces	C1	C2	C2	C2	C2	C2
Enlucido de yeso o placas de escayola Plaster parge coat or moulding plaster panels	C1	Superficie a revestir inapropiada Inappropriate surface to be tiled	Superficie a revestir inapropiada Inappropriate surface to be tiled		C2	Superficie a revestir inapropiada Inappropriate surface to be tiled
Placas de cartón yeso Plasterboard panels	C1	Superficie a revestir inapropiada Inappropriate surface to be tiled	Superficie a revestir inapropiada Inappropriate surface to be tiled		C2	Superficie a revestir inapropiada Inappropriate surface to be tiled
Revest.cerámico, terrazo o piedra natural existentes Existing ceramic tiles, terrazzo or natural stone	C2	C2	C2	C2	C2	C2
Madera Wood	C1	Superficie a revestir inapropiada Inappropriate surface to be tiled	C2	Superficie a revestir inapropiada Inappropriate surface to be tiled	C2	Superficie a revestir inapropiada Inappropriate surface to be tiled

*No es recomendable la utilización de azulejos cerámicos para exteriores.

Adhesivos cementosos (morteros-cola) (C):

Están constituidos por un ligante hidráulico (cemento Pórtland), arena de granulometría compensada y aditivos poliméricos y orgánicos.

*It's not recommended the use of ceramic tiles for exteriors.

Cement-based adhesives (glue mortars) (C):

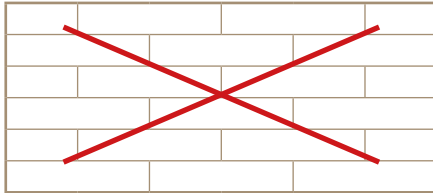
These are made up of a hydraulic binder (Portland cement), graded sand and polymeric and organic additives.

Consejos generales de colocación

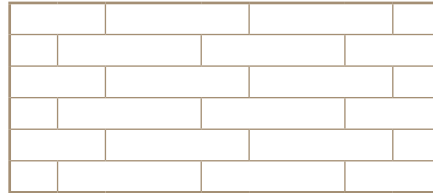
General installation advices

ES

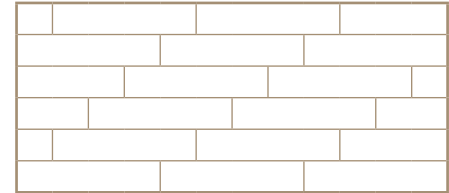
1. A pesar de que los formatos rectangulares, estéticamente, queden mejor colocándolos de forma trabada; no se recomienda colocarlos con la traba en mitad de la pieza. Para evitar problemas en la colocación, hay que ponerlos con una traba que no supere el 20% del lado sobre el que se aplica.



No recomendado / Not recommended



Recomendado / Recommended



Recomendado / Recommended

EN

1. In spite of the fact that the rectangular formats, aesthetically, look better when they are interlocked laid; it's not recommended to be interlocked at the middle of the tile. To avoid any problem during the laying process, they must be interlocked laid not exceeding 20% from the side used to that purpose.

2. No hay que mojar las piezas cuando se coloquen con cementos cola (como son los cementos del tipo C1 y C2).
3. Se recomienda nivelar las superficies antes de la aplicación de los productos adhesivos (morteros, cementos cola, etc.).
4. Es necesario respetar las juntas estructurales, perimetrales y de dilatación.
5. Se recomienda colocar el producto mezclando varias cajas simultáneamente. Previamente a la colocación, se recomienda, extender diferentes piezas para verificar la uniformidad del tono.
6. Como norma no utilicen productos abrasivos. Para la limpieza usen agua y jabón.

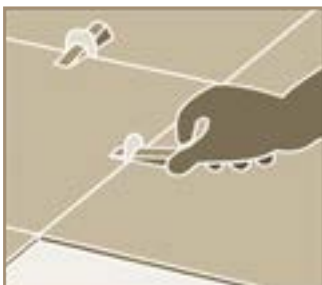
2. Never wet tiles if they are laid with glue-mortars (as they are, cements type C1 and C2).
3. We recommend to level the surfaces, before using adhesive products (mortars, adhesive cements, etc).
4. Structural, perimetral and dilatation joints need to be respected.
5. We would recommend to fix the tiles mixing them simultaneously from different boxes. Before laying them, is recommended, to spread different pieces, to check the shade evenness.
6. As a general rule, do not use abrasive products. Use water and soap to clean the tiles.

Uso de autoniveladores

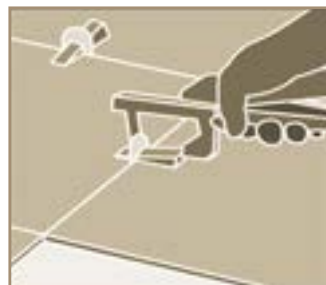
Tile leveling system

Los formatos de pavimento y revestimiento con alguno de sus lados superior o igual a 60 cm, deben colocarse con niveladores, para garantizar una correcta instalación.

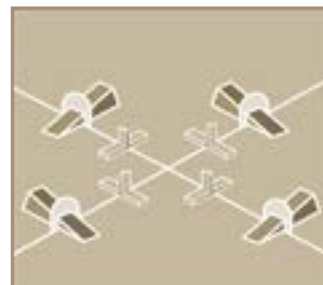
In large format floor and wall tile pieces (equal or over 60cm on any of its sides) leveling clips must be used to ensure a proper installation of the tiles.



1. Colocación de las cuñas en los calzadores.
1. Installation of the plastic wedges inside the cover wedges.



2. Apretar con el alicate especial.
2. Grip with the ceramic Pliers.



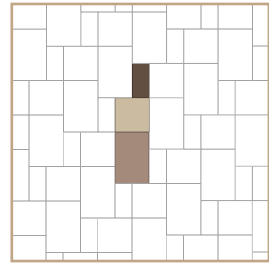
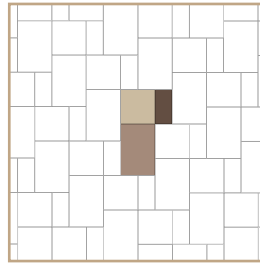
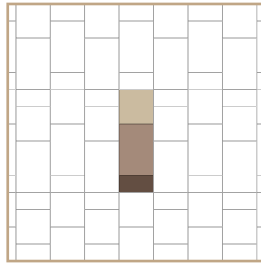
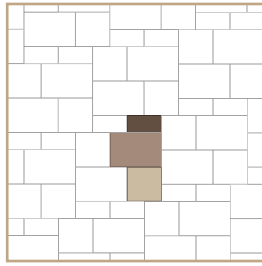
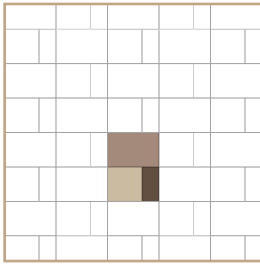
3. Se pueden utilizar también con separadores.
3. Self-levelers can be used.



4. Una vez secado el cemento cola, golpear lateralmente para romper el calzador.
4. Once The adhesive has dried strike to break the cover wedges.

Colocaciones

Layouts



Limpieza

Cleaning

ES

LIMPIEZA DE POLVO Y SUCIEDAD EN GENERAL

Para la limpieza del polvo ambiental o restos de suciedad del agua de lavado que puedan existir sobre la superficie cerámica, es aconsejable usar una mopa seca SIN ADITIVOS CEROSOS, ya que éstos pueden enmascarar la belleza del material cerámico.

En el caso de la limpieza de suciedad en general, es recomendable aspirar o barrer la superficie y posteriormente fregar con una disolución de lavado, utilizando un limpiador en la dosis de uso recomendada por el fabricante.

LIMPIEZA DE ACEITES Y GRASAS.

Hoy en día se comercializan diversos productos especiales para la limpieza de restos de grasas y aceites, como son los detergentes alcalinos o desengrasantes (quitagrasas). Si son restos ligeros, mediante el empleo de una disolución amoniacal pueden eliminarlos con facilidad.

En cambio, si los restos son persistentes se debe recurrir a productos de limpieza adecuados. En el mercado existe una amplia gama de limpiadores o 'fregasuelos' con una formulación determinada para eliminar este tipo de suciedad. También se pueden utilizar productos desengrasantes comerciales, los cuales tienen un mayor poder de limpieza.

LIMPIEZA DE MANCHAS ESPECÍFICAS

Ocasionalmente, en la superficie de los recubrimientos pueden existir restos diversos, al derramarse o entrar en contacto con determinadas sustancias.

Algunos productos pueden no ser eliminados mediante las operaciones usuales de limpieza y debe recurrirse a procedimientos específicos, en función de su naturaleza. Es muy importante el tiempo que permanece la sustancia sobre la superficie de la baldosa, por lo que es recomendable limpiar la zona lo antes posible; de este modo evitará que se seque y se limpiará con mayor facilidad.

Tipos posibles de manchas y de los productos de limpieza más adecuados en cada caso.

EN

CLEANING OF DUST AND GENERAL DIRT

To clean dust from the environment or wash water remains on the surface of the ceramic tiles, it is recommended to use a dry mop without wax additives, for these could hide the beauty of the ceramic tiles.

It is not recommended to use wax products, auto-polish wax, etc.

For general cleaning purposes, it is recommended to vacuum or sweep the surface and further scrub with washing solution, as recommended by the manufacturer.

CLEANING OF OIL AND GREASE

Different special products are commercialized at present to clean grease and oil stains, such as alkaline detergents or degreasers (grease removers).

Light debris may be easily removed with ammonia solution. When the debris is hard to remove, adequate cleaning products become necessary. The market offers a wide range of cleaning products with a specific formula to eliminate this type of dirt, while commercial degreasers – with higher cleaning power – may also be used.

CLEANING OF SPECIFIC STAINS

On occasions, different debris may be found on the surface of the coatings due to spills or contact with certain substances.

Certain products may not be eliminated through the usual cleaning procedures, due to which specific ones must be adopted in accordance with the nature of the product.

The period during which the substance is left on the surface of the tile is of significance, due to which it is recommended to clean the area as soon as possible to prevent the spill from drying and thus rendering the cleaning task more difficult.

We further provide a table specifying some of the stain types and most adequate cleaning products for each case.

P

PLATERA

www.laplatera.es